





La Esmeralda del Norte
31 MAR 82 15.01

Alejandro Alvarez, infatigable investigador loíno, cuenta con tres obras relacionadas con temas de la zona. Su próximo proyecto apunta a la vida de Chuquicamata en la década del '40.

De sus obras destacan "Historia de Calama" y "Diccionario Cuzco-Español"

Alejandro Alvarez: Incansable investigador loíno

«La gran labor hisórica a seme loiana», o el nuevo amanecer del pueblo, fue el slogan del Primer Congreso Atacameño efectuado en Chilo Chilo.

Sin embargo, este evento no es el tema principal del reportaje, sino conocer parte de la obra de Alejandro Alvarez, hijo de esta tierra que ha dedicado importantes años de su vida a la investigación de temas relacionados con la zona, entre las que destacan el "Diccionario Cuzco-Español" y "Resumen de la Historia de Calama".

DICCIONARIO

Señala que las primeras investigaciones acerca del orden de fraseo y de la gramática de la lengua Cuzco, fueron encargadas por el gobierno en 1878 a Francisco San Román.

Posteriormente, hubo otros personajes que también abordaron este tema, como por ejemplo, el sacerdote Emilio Weiss, quien fuera párroco en San Pedro de Atacama, el lingüista Anibal Echeverría y Félix Hoyos.

Estos últimos tres fueron los que elaboraron un glosario que tiene alrededor de mil palabras, siendo todo lo que pudieron captar de lo que en aquella época quedaba del idioma Cuzco.

"En esos años, estamos hablando de 1880 en adelante, ya se encontraba en vías de extinción, por lo que fue una ardua tarea conseguir la recopilación de las palabras para el glosario, documento que hoy se encuentra en la biblioteca Nacional de Santiago, junto al de San Román".

**Se encuentra
trabajando en un nuevo
proyecto, el que se relaciona
con la vida en Chuquicamata
en la década del '40**

Alejandro Alvarez manifiesta que de esta manera, es decir, a través de estos testimonios y de lo que pudo recoger en visitas a terreno por los pueblos del interior, logró confeccionar el "Diccionario Cuzco-Español", el cual nació en 1986 para ser publicado al año siguiente.

—ENQUETUD

Precisa que la inquietud por investigar y escribir acerca de temas relacionados con la zona, viene hace mucho tiempo.

Es así que la primera publicación, denominada "Resumen de la Historia de Calama", sale a la luz en 1988, debido a que no existía en aquel tiempo una documentación adecuada acerca de los acontecimientos de "Topáter", hito histórico indispensable para los estudiantes loíno.

La verdad es que como mi trabajo es el de libreo, tenía tantas historias de diferentes autores referentes a la Guerra del Pacífico, y en ninguna tocaban el caso de Topáter en forma adecuada".

Recuerda que en 1979 en el Diario "El Mercurio" salieron publicaciones considerando los hechos ocurridos diez años atrás, pero como si las noticias hubiesen ocurrido en el día, es decir, como una rememoración de los acontecimientos de esos tiempos.

"Yo recopilé ese material como una entretenición y después me di cuenta que la información era de gran valor para los escolares, entonces ahí se me "alumbró" la idea en escribir un libro resumido para que los jóvenes conocieran parte de su historia, al menos lo más elemental".

SEGUNDA OBRA

Dijo que a partir de este instante, lo que comenzó como una entretenición se convirtió en un arduo trabajo investigativo, lo que se vio reforzado

ministerio de Educación exigió en sus planes de estudio la preocupación por el conocimiento regional.

Enfatiza que también había una escasez de material de apoyo en relación a la Provincia El Loa, por lo que en vista de esta situación, inició una infatigable tarea que dio por resultado en 1992 el libro "Geografía, Leyendas y Poesía de la Provincia El Loa", el cual se introduce profundamente en "lo que somos, hacemos, tenemos y entregamos".

NUOVO PROYECTO

Indica que sus tres trabajos no sólo tienen un gran significado como valor a la educación, sino que además representan el trabajo de años, ya que cada investigación ha demandado entre tres a cinco años.

Manifiesta que ya tiene pensando el próximo paso, "porque cuando se está inserto en esto no se puede parar".

El nuevo trabajo en el que ya se encuentra trabajando apunta a la vida de la década de los '40 en Chuquicamata, en donde señala puede aportar con su propia experiencia, ya que en aquel tiempo vivió gran parte de su niñez.

"Lo que me entusiasmo para dedicarme a este proyecto, es que la vida de esos años es muy diferente a la actual".

Añade que no puede adelantar una fecha para la publicación del libro, pero que la gente de esta tierra puede estar segura que lo tendrá en sus manos algún día, "ya que todo lo que sirve de apoyo a la zona, es mi constante preocupación".



1944

FOTOS OSUNA

Alejandro Alvarez, incansable investigador loíno [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Alejandro Alvarez, incansable investigador loíno [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile